

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 171



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

55. sējums
2012. gada 16. jūnijs

Paziņojums Nr. Saturs Lappuse

II Informācija

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2012/C 171/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.6280 – Procter & Gamble/TEVA OTC Business) ⁽¹⁾	1
2012/C 171/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta COMP/M.6579 – Mitsubishi Corporation/Development Bank of Japan/DVB Bank SE/TES Holdings) ⁽¹⁾	1

III Sagatavošanā esoši tiesību akti

Eiropas Komisija

2012/C 171/03	Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi	2
2012/C 171/04	Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi	6

LV

Cena:
EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2012/C 171/05	Euro maiņas kurss	7
2012/C 171/06	COM dokumentu, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi, un Komisijas pieņemto likumdošanas priekšlikumu pēdējās publikācijas OV C 102, 5.4.2012.	8
2012/C 171/07	COM dokumenti, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi	9

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2012/C 171/08	Paziņojums par pieteikumu, lai saņemtu naftas un gāzes meklēšanas atļauju ar nosaukumu "Masseria Frisella" – Reģionālā enerģētikas un sabiedrisko pakalpojumu direkcija – Reģionālais enerģētikas departaments – Reģionālais ogļūdeņražu un ģeotermijas birojs ("U.R.I.G.")	11
2012/C 171/09	Francijas Republikas akts, ar kuru paplašina darbības jomu starpnozaru papildnolīgumam, ko noslēdza valsts tehniskā starpnozaru apvienība tabakas jomā (ANITTA)	13

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2012/C 171/10	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus – Kopīgā saskaņotā Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programma	15
---------------	---	----



II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.6280 – Procter & Gamble/TEVA OTC Business)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2012/C 171/01)

Komisija 2011. gada 30. septembrī nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32011M6280. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļu Eiropas Kopienu tiesību aktiem.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.6579 – Mitsubishi Corporation/Development Bank of Japan/DVB Bank SE/TES Holdings)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2012/C 171/02)

Komisija 2012. gada 7. jūnijā nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar kopējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanas sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/lv/index.htm>) ar dokumenta numuru 32012M6579. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļu Eiropas Kopienu tiesību aktiem.

III

(Sagatavošanā esoši tiesību akti)

EIROPAS KOMISIJA

Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi

(2012/C 171/03)

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2012) 73		7.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par vērtspapīru norēķinu uzlabošanu Eiropas Savienībā, Centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem (CVD) un grozījumiem Direktīvā 98/26/EK
COM(2012) 75		22.2.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums, ar ko pārtrauc Kohēzijas fonda saistības Ungārijā
COM(2012) 84		1.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par to pasākumu pārredzamību, ar kuriem reglamentē cilvēkiem paredzētu zāļu cenas, un par to iekļaušanu publisko veselības apdrošināšanas sistēmu tvērumā
COM(2012) 85		12.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par noziedzīgi iegūtu līdzekļu iesaldēšanu un konfiskāciju Eiropas Savienībā
COM(2012) 87		6.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu XXI pielikumā (Statistika)
COM(2012) 88		6.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)
COM(2012) 89		5.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par lolojumdzīvnieku nekomerciālu pārvietošanu
COM(2012) 90		5.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Direktīvu 92/65/EEK attiecībā uz dzīvnieku veselības prasībām, kas reglamentē tirdzniecību ar suņiem, kaķiem un mājas sēsķiem Savienībā un to importu Savienībā
COM(2012) 92		7.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums, ar ko formulē nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem ES un Turcijas Asociācijas padomē
COM(2012) 93		12.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par uzskaites noteikumiem un rīcības plāniem attiecībā uz siltumnīcefekta gāzu emisijām un piesaisti, kas rodas darbībās, kuras saistītas ar zemes izmantošanu, zemes izmantošanas maiņu un mežsaimniecību
COM(2012) 96		14.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija) un XX pielikumā (Vide)

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2012) 97		8.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības
COM(2012) 98		9.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāpieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumiem EEZ līguma II pielikumā (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertifikācija)
COM(2012) 105		15.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nolīgumu parakstīšanu vēstulju apmaiņas veidā Eiropas Savienības vārdā par grozījumiem koncesijās attiecībā uz mājputnu gaļas izstrādājumiem starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku un starp Eiropas Savienību un Taizemes Karalisti saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT 1994) XXVIII pantu
COM(2012) 106		15.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nolīgumu noslēgšanu vēstulju apmaiņas veidā Eiropas Savienības vārdā par grozījumiem koncesijās attiecībā uz mājputnu gaļas izstrādājumiem starp Eiropas Savienību un Brazīlijas Federatīvo Republiku un starp Eiropas Savienību un Taizemes Karalisti saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT 1994) XXVIII pantu
COM(2012) 108		15.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nolīguma slēgšanu starp Amerikas Savienoto Valstu valdību un Eiropas Savienību par biroja iekārtu energoefektivitātes marķēšanas programmu koordinēšanu
COM(2012) 109		15.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Savienības biroja iekārtu energoefektivitātes marķēšanas programmu, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 106/2008 par biroja iekārtu energoefektivitātes marķēšanas programmu
COM(2012) 111		16.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Regula, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu par Indijas un Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes skābeņskābes importu
COM(2012) 112		16.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Regula, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vīnskābes importam
COM(2012) 113		19.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāpieņem ĀKK un ES Ministru padomē attiecībā uz ieguldījumu finansēšanas noteikumu un nosacījumu pārskatīšanu (ĀKK un EK Partnerattiecību nolīguma II pielikuma 1. nodaļa)
COM(2012) 114		16.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Regula, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 130/2006, ar kuru nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vīnskābes importu, un ar ko atbrīvo uzņēmumu <i>Hangzhou Bioking Biochemical Engineering Co., Ltd</i> no galīgo pasākumu piemērošanas
COM(2012) 115		16.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko īsteno nolīgumus, ko pēc sarunām saskaņā ar VVTT 1994 XXVIII pantu ir noslēgusi ES, un ar ko groza un papildina Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu I pielikumu

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2012) 118		23.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par kuģu pārstrādi
COM(2012) 120		23.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums, saskaņā ar kuru dalībvalstīm Eiropas Savienības interesēs ir jāratificē 2009. gada Honkongas starptautiskā konvencija par kuģu drošu un videi nekaitīgu pārstrādi vai jāpievienojas tai
COM(2012) 123		20.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par Nolīguma starp Brazīlijas Federatīvo Republiku un Eiropas Kopienu par sadarbību zinātnes un tehnoloģiju jomā pagarināšanu
COM(2012) 126		16.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par ES Solidaritātes fonda izmantošanu
COM(2012) 129		23.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko groza Direktīvu 2009/16/EK par ostas valsts kontroli
COM(2012) 130		21.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Regula par to, kā īstenojamās tiesības uz kolektīvu rīcību saistībā ar brīvību veikt uzņēmējdarbību un pakalpojumu sniegšanas brīvību
COM(2012) 131		21.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, kas attiecas uz to, kā izpildīt Direktīvu 96/71/EK par darba ņēmēju norīkošanu darbā pakalpojumu sniegšanas jomā
COM(2012) 133		22.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 4. protokolā (Izcelsmes noteikumi)
COM(2012) 134		23.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par karoga valsts atbildību attiecībā uz Padomes Direktīvas 2009/13/EK, ar ko īsteno Eiropas Kopienas Kuģu īpašnieku asociāciju (EKKĪA) un Eiropas Transporta darbinieku federācijas (ETDF) Nolīgumu par 2006. gada Konvenciju par darbu jūrniecībā un groza Direktīvu 1999/63/EK, izpildi
COM(2012) 136		26.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva [...], ar ko groza Direktīvu 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem un bateriju un akumulatoru atkritumiem attiecībā uz tādu kadmiņu saturošu pārnēsājamu bateriju un akumulatoru laišanu tirgū, kurus paredzēts izmantot bezvada elektriskajos instrumentos
COM(2012) 137		26.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par to, lai parakstītu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību
COM(2012) 138		26.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Moldovas Republiku par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu aizsardzību
COM(2012) 141		28.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Direktīva par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 94/62/EK par iepakojumu un izlietoto iepakojumu I pielikuma grozījumiem
COM(2012) 142		19.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Īstenošanas lēmums, ar ko groza Padomes Īstenošanas lēmumu 2011/344/ES par Savienības finanšu palīdzības piešķiršanu Portugālei
COM(2012) 143		28.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par Eiropas Savienības un Kanādas nolīguma par muitas sadarbību ar piegādes ķēdes drošību saistītās lietās parakstīšanu Eiropas Savienības vārdā

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2012) 144		28.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par Eiropas Savienības un Kanādas nolīguma par muitas sadarbību ar piegādes ķēdes drošību saistītās lietās noslēgšanu
COM(2012) 147		28.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Direktīva, ar ko nosaka iedzīvotāju veselības aizsardzības prasības attiecībā uz radioaktīvām vielām dzeramajā ūdenī
COM(2012) 150		30.3.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza Direktīvas 1999/4/EK, 2000/36/EK, 2001/111/EK, 2001/113/EK un 2001/114/EK attiecībā uz Komisijai piešķiramajām pilnvarām
COM(2012) 152		30.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par to nostāju attiecībā uz sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinācijas noteikumiem, kas Savienības vārdā jāpieņem Asociācijas padomē, kura izveidota ar Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Turciju
COM(2012) 155		2.4.2012.	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru groza Padomes 2007. gada 18. septembra Regulu (EK) Nr. 1098/2007, ar ko izveido daudzgadu plānu Baltijas jūras mencu krājumiem un zvejniecībām, kas šos krājumus izmanto
COM(2012) 156		30.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Melnkalnes Republiku, no otras puses, attiecībā uz noteikumiem par sociālā nodrošinājuma sistēmu koordināciju
COM(2012) 157		30.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Sadarbības komitejā, kura izveidota ar Sadarbības un muitas savienības nolīgumu starp Eiropas Ekonomikas Kopieni un Sanmarīno Republiku, attiecībā uz noteikumiem par sociālā nodrošinājuma sistēmu koordināciju
COM(2012) 158		30.3.2012.	Priekšlikums – Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Stabilizācijas un asociācijas padomē, kura izveidota ar Stabilizācijas un asociācijas nolīgumu starp Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, attiecībā uz noteikumiem par sociālā nodrošinājuma sistēmu koordināciju

Šie teksti ir pieejami *EUR-Lex*: <http://eur-lex.europa.eu>

Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi

(2012/C 171/04)

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2012) 101		8.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 6. punktam – par Padomes nostāju, pieņemot Eiropas Parlamenta un Padomes regulu, ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 428/2009, ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei
COM(2012) 110		9.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 6. punktam – par Padomes nostāju par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumam, ar kuru groza Lēmumu Nr. 573/2007/EK, ar ko laikposmam no 2008. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Bēgļu fondu kā daļu no Vispārīgās programmas "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība" un ar ko atceļ Padomes Lēmumu 2004/904/EK ("kopējas ES pārvietošanas programmas izveide")
COM(2012) 119		12.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 6. punktam – par Padomes nostāju (pirmais lasījums) par direktīvas pieņemšanu – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (pārstrādāta redakcija)
COM(2012) 139		11.4.2012.	Komisijas atzinums atbilstīgi Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 7. punkta c) apakšpunktam – par Eiropas Parlamenta grozījumu(-iem) Padomes nostājā attiecībā uz priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EELA)

Šie teksti ir pieejami *EUR-Lex*: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2012. gada 15. jūnijs

(2012/C 171/05)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2596	AUD	Austrālijas dolārs	1,2564
JPY	Japānas jena	99,24	CAD	Kanādas dolārs	1,2901
DKK	Dānijas krona	7,4313	HKD	Hongkongas dolārs	9,7742
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,81190	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6046
SEK	Zviedrijas krona	8,8353	SGD	Singapūras dolārs	1,6037
CHF	Šveices franks	1,2010	KRW	Dienvidkorejas vona	1 466,34
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	10,5621
NOK	Norvēģijas krona	7,5240	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,0258
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,5501
CZK	Čehijas krona	25,592	IDR	Indonēzijas rūpija	11 863,63
HUF	Ungārijas forints	296,64	MYR	Malaizijas ringits	3,9841
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	53,288
LVL	Latvijas lats	0,6969	RUB	Krievijas rublis	40,9368
PLN	Polijas zlots	4,2984	THB	Taizemes bāts	39,652
RON	Rumānijas leja	4,4632	BRL	Brazīlijas reāls	2,5924
TRY	Turcijas lira	2,2910	MXN	Meksikas peso	17,5336
			INR	Indijas rūpija	69,7980

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

COM dokumentu, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi, un Komisijas pieņemto likumdošanas priekšlikumu pēdējās publikācijas

(2012/C 171/06)

OV C 102, 5.4.2012.

Iepriekšējās publikācijas:

OV C 37, 10.2.2012.

OV C 335, 16.11.2011.

OV C 264, 8.9.2011.

OV C 189, 29.6.2011.

OV C 140, 11.5.2011.

OV C 121, 19.4.2011.

COM dokumenti, kas nav Komisijas pieņemtie likumdošanas priekšlikumi

(2012/C 171/07)

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2012) 65		2.3.2012.	Komisijas ziņojums Padomei saskaņā ar 18. pantu Padomes Direktīvā 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem
COM(2012) 68		14.2.2012.	Komisijas ziņojums "Brīdinājuma mehānisma ziņojums – Ziņojums, kas sagatavots atbilstīgi 3. un 4. pantam Regulā par to, kā novērst un koriģēt makroekonomisko nelīdzsvarotību"
COM(2012) 71		23.2.2012.	Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai par Direktīvas 2003/8/EK par to, kā uzlabot tiesu pieejamību pārrobežu strīdos, nosakot kopīgus obligātus noteikumus attiecībā uz juridisko palīdzību šādos strīdos, piemērošanu
COM(2012) 72		23.2.2012.	Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Padomes 2003. gada 22. jūlija Regulas (EK) Nr. 1435/2003 par Eiropas Kooperatīvās sabiedrības (SCE) statūtiem piemērošana"
COM(2012) 79		29.2.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei par Eiropas inovācijas partnerību "Lauksaimniecības ražīgums un ilgtspēja"
COM(2012) 80		27.2.2012.	Komisijas ziņojums "Dalībvalstu atbildes uz Revīzijas palātas 2010. gada pārskatu"
COM(2012) 82		29.2.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Izejvielu nodrošināšana Eiropas turpmākas labklājības nolūkos. Priekšlikums Eiropas inovācijas partnerībai izejvielu jomā"
COM(2012) 83		29.2.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei "Kā tālāk virzīt Eiropas Inovācijas partnerības aktīvām un veselīgām vecumdienām Stratēģisko īstenošanas plānu"
COM(2012) 91		7.3.2012.	Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei "Eiropas Savienības SAFA programma"
COM(2012) 94		12.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Zemes izmantošanas, zemes izmantošanas maiņas un mežsaimniecības (LULUCF) sektora iekļaušana Savienības saistībā klimata pārmaiņu jomā"
COM(2012) 95		7.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Lielāki ieguvumi ES vides pasākumu jomā – uzticības vairošana ar padziļinātām zināšanām un reaģēšanas spēju"
COM(2012) 99		9.3.2012.	Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei, kā tiek piemērota Direktīva 94/80/EK par to, kā tiesības balsot un kandidēt pašvaldību vēlēšanās izmanto Savienības pilsoņi, kas dzīvo dalībvalstī, kuras pilsoņi tie nav
COM(2012) 100		12.3.2012.	Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei par to, kā piemērota Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 27. oktobra Regula (EK) Nr. 2006/2004 par sadarbību starp valstu iestādēm, kas atbildīgas par tiesību aktu īstenošanu patērētāju tiesību aizsardzības jomā ("Regula par sadarbību patērētāju tiesību aizsardzības jomā")

Dokuments	Daļa	Datums	Nosaukums
COM(2012) 102		19.3.2012.	Zaļā grāmata par paralēlo banku sistēmu
COM(2012) 104		6.3.2012.	Padomes ieteikums par pārmērīga valsts budžeta deficīta situācijas novēršanu Ungārijā
COM(2012) 107		15.3.2012.	Komisijas ziņojums Padomei un Eiropas Parlamentam, par Eiropas gada cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību (2010. gads) īstenošanu, rezultātiem un vispārējo novērtējumu
COM(2012) 116		9.3.2012.	Ieteikums – Padomes Lēmums, ar kuru groza Lēmumu 2011/734/ES, kas adresēts Grieķijai, lai pastiprinātu un paplašinātu fiskālo uzraudzību, un ar ko Grieķijai pieprasa veikt budžeta deficīta samazināšanas pasākumus, kurus uzskata par nepieciešamiem, lai novērstu pārmērīgu budžeta deficītu
COM(2012) 117		9.3.2012.	Komisijas paziņojums Padomei "Turpmākie pasākumi Padomes 2011. gada 12. jūlija Lēmumam 2011/734/ES, kas adresēts Grieķijai, lai pastiprinātu un paplašinātu fiskālo uzraudzību, un ar ko Grieķijai pieprasa veikt budžeta deficīta samazināšanas pasākumus, kurus uzskata par nepieciešamiem, lai novērstu pārmērīgu budžeta deficītu (2012. gada marts)"
COM(2012) 122		23.3.2012.	Komisijas ziņojums par dalībvalstu pārtikas nekaitīguma, dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības, un augu veselības oficiālās kontroles vispārīgo darbību
COM(2012) 125		16.3.2012.	Budžeta grozījuma Nr. 2 projekts "2012. gada vispārējais budžets – Izdevumu kopsavilkums pa iedaļām – III iedaļa – Komisija"
COM(2012) 127		23.3.2012.	Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei "Eiropas Savienībā autotransportam izmantotā benzīna un dīzeļdegvielas kvalitāte. Astotais gada pārskats (Pārskata gads – 2009.)"
COM(2012) 128		23.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai par Eiropas Savienības stratēģiju Baltijas jūras reģionam
COM(2012) 146		29.3.2012.	Ieteikums – Padomes Lēmums, ar ko izraugās Eiropas Kultūras galvaspilsētu 2016. gadam Spānijā un Polijā
COM(2012) 148		30.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Veicināšanas un informācijas pasākumi attiecībā uz lauksaimniecības ražojumiem – stratēģija ar augstu Eiropas pievienoto vērtību Eiropas garšu popularizēšanai"
COM(2012) 153		30.3.2012.	Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "ES sociālā nodrošinājuma koordinācijas ārējā dimensija"
COM(2012) 154		2.4.2012.	Komisijas paziņojums Padomei un Eiropas Parlamentam "Atjaunināts paziņojums par attiecībām ar sūdzības iesniedzēju saistībā ar Savienības tiesību piemērošanu"

Šie teksti ir pieejami *EUR-Lex*: <http://eur-lex.europa.eu>

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

PAZIŅOJUMS PAR PIETEIKUMU, LAI SAŅEMTU NAFTAS UN GĀZES MEKLĒŠANAS ATĻAUJU AR NOSAUKUMU "MASSERIA FRISELLA"

REĢIONĀLĀ ENERĢĒTIKAS UN SABIEDRISKO PAKALPOJUMU DIREKCIJA – REĢIONĀLAIS ENERĢĒTIKAS DEPARTAMENTS

REĢIONĀLAIS OGĻŪDENĀŽU UN ĢEOTERMIJAS BIROJS ("U.R.I.G.")

(2012/C 171/08)

Saskaņā ar Sicīlijas reģiona 2000. gada 3. jūlija likumu Nr. 14 sabiedrība *Enel Longanesi Developments s.r.l.*, kuras juridiskā adrese ir *via Dalmazia 15, 00198 Rome, Italia (P.IVA/C.F. 10708691000, REA No 1250942)*, 2011. gada 17. augustā iesniedza pieteikumu Reģionālajai Enerģētikas un sabiedrisko pakalpojumu direkcijai, kuras adrese ir *Via Ugo La Malfa n°. 87/89, c.a.p. 90146 Palermo, Italia* un kura ir kompetentā iestāde kalnrūpniecības atļauju izsniegšanā Sicīlijas reģiona teritorijā, lai saņemtu atļauju ar nosaukumu "Masseria Frisella" naftas un gāzes meklēšanas apgabalā, kura platība ir 68 166 ha (681,66 km²) un kas atrodas Sicīlijas rietumu daļā šādu Agri-džento (*Agrigento*), Palermo (*Palermo*) un Trapani (*Trapani*) provinču pašvaldību teritorijā: *Montevago, Santa Margherita Belice, (Agridžento), Bisacquino, Campofiorito, Camporeale, Contessa Entellina, Corleone, Monreale, Partinico, Piana degli Albanesi, Roccamena, San Cipirello un San Giuseppe Jato (Palermo), Alcamo, Gibellina, Poggioreale un Salaparuta (Trapani)*. Attiecīgais apgabals robežojas rietumos ar apgabalu, uz kuru attiecas naftas un gāzes meklēšanas atļauja ar nosaukumu "Vita", kuras turētājs ir uzņēmums *Edison SpA*, un dienvidos, austrumos un ziemeļos robežojas ar brīviem apgabaliem, un tas ticis brīvprātīgi norobežots austrumos, lai neietekmētu Kopienas nozīmes teritorijas (SIC) "Boschi Ficuzza e Cappelliere, Vallone Cerasa, Castagneti Mezzojuso", "Rocca Busambra e Rocche di Rao" un "Monti Barracù e Cardellia, Pizzo Cangialosi e Gole del Torrente Corleone".

Apgabals, par kuru tiek pieprasīta atļauja, ir neregulāras formas sešstūris, un tā perimetru veido nepārtraukta līnija, kas savieno punktus A, B, C, D, E, F un G.

Iepriekš minētie punkti ir definēti šādi.

- A. Punkts, kas atrodas paaugstinājumā 295 m virs jūras līmeņa (C. Polizzi ziemeļrietumu stūris) dienvidaustrumos no apdzīvotas vietas *Alcamo*, kas sakrīt ar *Edison SpA* naftas un gāzes izpētes licences "Vita" B punktu;
- B. Punkts, kas atrodas paaugstinājumā 716 m virs jūras līmeņa (*Masseria Rossella* dienvidrietumu stūris) aptuveni 5 km uz rietumiem no apdzīvotas vietas *Marineo*;
- C. Punkts, kas atrodas paaugstinājumā 609 m virs jūras līmeņa (*La Guglia*), kas iezīmēta ar kalķainu oļu obelisku aptuveni 1 km uz ziemeļrietumiem no apdzīvotas vietas *Ficuzza*;

- D. Punkts, kas atrodas paaugstinājumā 484 m virs jūras līmeņa (*Masseria Magione* ziemeļu stūris) *Contrada Magione* tuvumā;
- E. Punkts, kas atrodas paaugstinājumā 366 m virs jūras līmeņa (*Ponte Alvano* dienvidu stūris) *Alvano* tuvumā;
- F. Punkts atrodas 70 km gar SS 188 (kilometru stabs) *Contrada Calliala* uz ziemeļrietumiem no apdzīvotas vietas *Montevago*;
- G. Punkts atrodas 2 km gar SP 19 (kilometru stabs) starp *Ruderi di Salaparuta* un *Salaparuta*, kas sakrīt ar *Edison SpA* naftas un gāzes izpētes licences "Vita" C punktu.

Ģeogrāfiskās koordinātas

Punkts	Ziemeļu platums	Austrumu garums (M. Mario)
A	37° 58' 07,64"	00° 31' 50,97"
B	37° 56' 49,23"	00° 53' 52,36"
C	37° 53' 26,33"	00° 55' 03,42"
D	37° 52' 01,22"	00° 49' 30,87"
E	37° 44' 11,62"	00° 46' 20,58"
F	37° 41' 43,12"	00° 31' 13,28"
G	37° 46' 24,84"	00° 32' 34,14"

Atļaujas pieteikumu attiecībā uz šo apgabalu ieinteresētās personas var iesniegt 90 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*; pēc minētā termiņa beigām iesniegtos pieteikumus neizskatīs. Dekrētu, ar kuru piešķir meklēšanas atļauju, izdos sešu mēnešu laikā pēc tam, kad būs beidzies termiņš, kurā konkurējošie uzņēmumi var iesniegt pieteikumus. Saskaņā ar Direktīvas 94/22EK 5. panta 1. punkta noteikumiem paziņojam arī, ka kritēriji, uz kuru pamata izsniegs izpētes atļaujas, ieguves atļaujas un ekspluatācijas koncesijas, 1998. gada 19. decembrī jau ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* sērijas C 396 numurā ar atsauci uz Itālijas Republikas prezidenta 1996. gada 25. novembra dekrētu Nr. 625 (1996. gada 14. decembrī publicēts *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana (Itālijas Republikas Oficiālais Vēstnesis)* Nr. 293), ar ko iepriekšminēto direktīvu ievieš

Itālijas tiesību aktos un piemēro to, un ir sīkāk izklāstīti jau iepriekš minētajā Sicīlijas reģiona 2000. gada 3. jūlija likumā Nr. 14, kuru publicēja 2000. gada 7. jūlijā *Gazzetta Ufficiale della Regione Siciliana* (Sicīlijas reģiona Oficiālais Vēstnesis) Nr. 32.

Šīs darbības veikšanas vai pārtraukšanas prasības un nosacījumi, kas noteikti ar iepriekšminēto Sicīlijas reģiona 2000. gada 3. jūlija likumu Nr. 14 un ar Rūpniecības ģenerāldirektora (*Assessore per l'ex Industria*) 2003. gada 30. oktobra Dekrētu Nr. 91 un 2004. gada 20. oktobra Dekrētu Nr. 88 pieņemtajām standarta specifikācijām (*Disciplinare Tipo*); dekrēti attiecīgi publicēti 2003. gada 14. novembrī *Sicīlijas reģiona Oficiālā Vēstneša* 49. numura I daļā un 2004. gada 5. novembrī – 46. numura I daļā.

Pieteikuma dokumentācija ir iesniegta un ieinteresētajām personām pieejama Reģionālā Enerģētikas departamenta Reģionālajā Ogļūdeņražu un ģeotermijas birojā, (*Ufficio Regionale per gli Idrocarburi e la Geotermia, del Dipartimento Regionale dell'Energia*) adresē *Via Ugo La Malfa n°. 101 — c.a.p., 90146 Palermo, Italia*.

Palermo, 2012. gada 15. martā

Galvenais inženieris

Dr. Ing. Salvatore GIORLANDO

Francijas Republikas akts, ar kuru paplašina darbības jomu starpnozaru papildnolīgumam, ko noslēdza valsts tehniskā starpnozaru apvienība tabakas jomā (ANITTA)

(2012/C 171/09)

Šī publikācija ir saskaņā ar 9. panta 2. punktu Komisijas 2008. gada 24. jūlija Regulā (EK) Nr. 709/2008, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz starpnozaru organizācijām un nolīgumiem tabakas nozarē (OV L 197, 25.7.2008., 23. lpp.)

“26 avril 2012

JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Texte 58 sur 192

DÉCRETS, ARRÊTÉS, CIRCULAIRES

TEXTES GÉNÉRAUX

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION, DE LA PÊCHE, DE LA RURALITÉ ET DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Arrêté du 11 avril 2012 portant extension d'un avenant interprofessionnel conclu dans le cadre de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac (ANITTA)

NOR: AGRT1208676A

La ministre de l'économie, des finances et de l'industrie et le ministre de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche, de la ruralité et de l'aménagement du territoire,

Vu le règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil du 22 octobre 2007 portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur, notamment l'article 178;

Vu le règlement (CE) n° 709/2008 de la Commission du 24 juillet 2008 portant modalités d'application du règlement précité en ce qui concerne les organisations et accords interprofessionnels dans le secteur du tabac, notamment l'article 8 et 9;

Vu le code rural et de la pêche maritime, notamment les articles L 632-3 du livre VI relatif à l'extension des accords interprofessionnels conclus dans le cadre d'une organisation interprofessionnelle agricole;

Vu l'arrêté du 17 mars 2006 relatif à la reconnaissance en qualité d'organisation interprofessionnelle de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac;

Vu l'accord du 11 janvier 2010 conclu par les organisations professionnelles membres de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac;

Vu l'avenant à l'accord précité du 23 février 2012 conclu par les organisations professionnelles membres de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac,

Arrêtent:

Art. 1^{er}. — Les dispositions de l'avenant ⁽¹⁾ à l'accord interprofessionnel susvisé, relatif aux montants des cotisations, conclu dans le cadre de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac (ANITTA), sont étendues pour la campagne 2011-2012 à tous les membres des professions constituant cette organisation interprofessionnelle.

Art. 2. — Conformément à l'article 9, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 709/2008 susvisé, la mesure de l'article 1^{er} prend effet deux mois après la date de publication au *Journal officiel de l'Union européenne*, série C.

Art. 3. — La directrice générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes et le directeur général des politiques agricole, agroalimentaire et des territoires sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au *Journal officiel de la République française*.

Fait le 11 avril 2012.

*Le ministre de l'économie,
des finances et de l'industrie,*

Pour la ministre et par délégation:

*Par empêchement de la directrice générale
de la concurrence, de la consommation
et de la répression des fraudes:*

Le sous-directeur,

J.-L. GÉRARD

*Le ministre de l'agriculture, de l'alimentation,
de la pêche, de la ruralité et de
l'aménagement du territoire,*

Pour le ministre et par délégation:

*Le sous-directeur
des produits et des marchés,*

J. TURENNE

(¹) Le texte de l'avenant peut être consulté:

- au siège de l'Association nationale interprofessionnelle et technique du tabac (ANITTA), domaine de la Tour, 769, route de Sainte-Alvère, 24100 Bergerac;
 - à la direction générale des politiques agricole, agroalimentaire et des territoires (bureau des fruits et légumes, de l'horticulture et des cultures spécialisées), 3, rue Barbet-de-Jouy, 75349 Paris 07 SP."
-

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus – Kopīgā saskaņotā Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programma

(2012/C 171/10)

1. KONTEKSTS

Eiropas Komisija izsludina uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus (ref. ECFIN/A4/2012/008) ar mērķi veikt apsekojumus Kopīgās saskaņotās Eiropas Savienības uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programmas ietvaros (Komisija to apstiprināja 2006. gada 12. jūlijā COM(2006) 379) ES dalībvalstī Īrijā, kā arī kandidātvalstīs: Islandē un Serbijā. Šai sadarbībai divus gadus no 2013. gada 1. maija līdz 2015. gada 30. aprīlim jānotiek partnerattiecību nolīguma veidā starp Komisiju un specializētajām iestādēm.

Programmas mērķis ir apkopot informāciju par tautsaimniecības stāvokli ES dalībvalstīs un kandidātvalstīs, lai varētu salīdzināt to ekonomikas attīstības ciklus Ekonomikas un monetārās savienības (EMS) pārvaldības nolūkā. Programma ir kļuvusi par EMS ekonomiskās uzraudzības mehānisma, kā arī vispārējās ekonomiskās politikas būtisku sastāvdaļu.

2. PASĀKUMA MĒRĶIS UN SPECIFIKĀCIJAS**2.1. Mērķi**

Kopīgajā saskaņotajā ES programmā ir iesaistītas specializētas organizācijas/iestādes, kas veic apsekojumus uz kopīga finansējuma pamata. Komisija plāno noslēgt līgumus ar atbilstoši kvalificētām organizācijām un iestādēm, lai turpmāko divu gadu laikā veiktu vienu vai vairākus šādus apsekojumus:

- apsekojums par ieguldījumu nozari Īrijā, Islandē un Serbijā,
- apsekojums par būvniecības nozari Īrijā, Islandē un Serbijā,
- apsekojums par mazumtirdzniecības nozari Īrijā, Islandē un Serbijā,
- apsekojums par pakalpojumu nozari Īrijā, Islandē un Serbijā,
- apsekojums par rūpniecības nozari Īrijā, Islandē un Serbijā,
- apsekojums par patērētājiem Islandē un Serbijā,
- *ad hoc* apsekojumi par aktuāliem tautsaimniecības jautājumiem. Šie *ad hoc* apsekojumi pēc definīcijas ir neregulārāki, un tos veic papildus ikmēneša apsekojumiem, izmantojot tās pašas ikmēneša apsekojumu izlases, lai iegūtu informāciju par konkrētiem tautsaimniecības politikas jautājumiem.

Apsekojumu mērķa grupa ir rūpniecības, investīciju, celtniecības, mazumtirdzniecības un pakalpojuma nozares uzņēmumu vadība, kā arī patērētāji.

2.2. Tehniskās specifikācijas

2.2.1. Apsekojumu grafiks un rezultātu paziņošana

Šī tabula sniedz pārskatu par apsekojumiem, kas jāveic saistībā ar šo uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus:

Apsekojuma nosaukums	Darbību skaits/ kvantitatīvās klases	Rādītāju skaits	Mēnesī uzdodamo jautājumu skaits	Ceturksnī uzdodamo jautājumu skaits
Rūpniecība	68/—	8	7	9
Ieguldījumi	6/6	2	2 jautājumi martā/aprīlī 4 jautājumi oktobrī/novembrī	
Būvniecība	3/—	1	5	1
Mazumtirdzniecība	5/—	3	6	-
Pakalpojumi	37/—	1	6	2
Patērētāji	22 sadalījumi	2	14	3

- Ikmēneša apsekojumi jāveic katra mēneša pirmajās divās nedēļās, un rezultāti jānosūta Komisijai pa e-pastu vismaz piecas darbdienu pirms mēneša beigām, ievērojot grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā. Rezultāti parasti tiek publicēti mēneša pirmspēdējā darbdienu. Termiņš, līdz kuram jāiesniedz patērētāju apsekojuma rezultāti, ir septiņas darbdienu pirms mēneša beigām, ievērojot grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā.
- Ceturkšņa apsekojumi jāveic katra ceturkšņa pirmā mēneša (janvāra, aprīļa, jūlija un oktobra) pirmajās divās nedēļās, un to rezultāti jānosūta Komisijai pa e-pastu vismaz piecas darbdienu pirms attiecīgi janvāra, aprīļa, jūlija un oktobra beigām saskaņā ar grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā.
- Sešu mēnešu apsekojumi par ieguldījumu nozari jāveic martā/aprīlī un oktobrī/novembrī, un rezultāti saskaņā ar grafiku, kas būs iekļauts piešķiruma nolīgumā, jānosūta pa e-pastu Komisijai vismaz piecas darbdienu pirms attiecīgi aprīļa un novembra beigām.
- Īpašo apsekojumu gadījumā saņēmējam ir jāievēro tiem noteiktie konkrētie grafiki.

Sīku pasākuma aprakstu (I pielikums konkrētajā piešķiruma nolīgumā) iespējams lejupielādēt no šādas tīmekļa vietnes:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

2.2.2. Metodoloģija un anketas

Informācija par metodoloģiju, anketas, kā arī uzņēmējdarbības un patērētāju apsekojumu veikšanas starptautiskās pamatnostādnes ir atrodamas Kopīgās saskaņotās ES uzņēmumu un patērētāju apsekojumu programmas lietotāja rokasgrāmatā šādā tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/economy_finance/db_indicators/surveys/documents/userguide_en.pdf

3. ADMINISTRATĪVIE NOTEIKUMI UN ILGUMS

3.1. Administratīvie noteikumi

Komisija vēlas nodibināt ilgtermiņa sadarbību ar sekmīgajiem pretendentiem. Tālab starp pusēm tiks noslēgtas partnerības pamatnolīgums. Saskaņā ar šo partnerības pamatnolīgumu, kurā tiks izvirzīti kopīgie mērķi un konkretizēti plānotie pasākumi, starp pusēm uz gadu var noslēgt konkrētus piešķiruma nolīgumus. Ikgadējie pasākumi tiks veikti laikposmā no 1. maija līdz 30. aprīlim.

3.2. Ilgums

Maksimālais termiņš organizācijas vai iestādes izvēlei ir divi gadi. Šajā laikposmā var noslēgt divus konkrētus piešķiruma nolīgumus ar termiņu uz gadu. Pirmais no minētajiem nolīgumiem attieksies uz laikposmu no 2013. gada 1. maija līdz 2014. gada 30. aprīlim.

4. FINANŠU STRUKTŪRA

4.1. Savienības finansējuma avoti

Izvēlētos pasākumus finansēs no budžeta pozīcijas 01.02.02 – Ekonomikas un monetārās savienības koordinācija un uzraudzība.

4.2. Kopējais šim uzaicinājumam paredzētais Savienības budžets

- Kopējā šādiem apsekojumiem pieejamā gada budžeta summa laikposmā no 2013. gada maija līdz 2014. gada aprīlim ir aptuveni EUR 450 000 (četri simti piecdesmit tūkstoši euro).
- Summas turpmākajam gadam varēs palielināt par apmēram 2 % gadā, ja būs pieejami budžeta līdzekļi.

4.3. Savienības līdzfinansējuma procentuālā daļa

Komisijas līdzfinansējuma daļa nedrīkst pārsniegt 50 % no attiecināmajām izmaksām, kas saņēmējam radušās par katra apsekojuma veikšanu. Komisija nosaka līdzfinansējuma procentuālo daļu katram apsekojumam atsevišķi.

4.4. Pasākuma finansēšana, ko veic saņēmējs, un radušās attiecināmās izmaksas

Saņēmējam tiks lūgts iesniegt sīki izstrādātu pirmā gada budžetu, iekļaujot pasākuma izmaksu un finansējuma tāmi, kas izteikta euro. Sīki izstrādāts attiecīgi nākamā gada budžets saskaņā ar partnerības pamatnolīgumu jāsniedz pēc Komisijas uzaicinājuma.

Budžetā paredzētā Komisijai pieprasītā piešķiruma summa jānoapaļo līdz tuvākajiem desmit euro. Ja tas nav izdarīts, to veiks Komisija. Budžets konkrētajā piešķiruma nolīgumā tiks iekļauts kā pielikums. Komisija šos datus vēlāk var izmantot revīzijas vajadzībām.

Attiecināmās izmaksas ir izmaksas, kas radušās tikai pēc tam, kad konkrēto piešķiruma nolīgumu parakstījušas visas puses, izņemot īpašus gadījumus, bet tās nevar būt radušās pirms pieteikuma iesniegšanas piešķiruma saņemšanai. Ieguldījumus natūrā neuzskata par attiecināmām izmaksām.

4.5. Maksāšanas kārtība

Avansa maksājumu 40 % apmērā no maksimālās piešķiruma summas, kas minēta konkrētā nolīguma 3. pantā, partnerim pārskaita 45 dienu laikā no dienas, kad konkrēto nolīgumu ir parakstījušas abas puses.

Atlikušās piešķiruma summas samaksas pieprasījums jāiesniedz divu mēnešu laikā pēc pasākuma beigu datuma (pilnīgu informāciju skatīt konkrētā piešķiruma nolīguma 5. un 6. pantā).

Par attiecināmajām izmaksām tiks uzskatītas tikai tādas izmaksas, kas ir izsekojamas un identificējamās saņēmēja izmaksu uzskaites sistēmā.

4.6. Apakšlīgumi

- Ja saskaņā ar priekšlikumu paredzēts, ka apakšlīguma slēdzējs sniedz pakalpojumus, kuru apmērs līdzvērtīgs 50 % vai vairāk no veicamā uzdevuma apmēra, apakšlīguma slēdzējam ir jāiesniedz visi dokumenti, kas nepieciešami, lai novērtētu pretendenta priekšlikumu kopumā attiecībā uz izslēgšanas, atlases un piešķiršanas kritērijiem (skatīt 5., 6. un 7. punktu turpmāk). Tas nozīmē, ka apakšlīguma slēdzējam ir jāpierāda, ka tas atbilst izslēgšanas kritēriju prasībām, un ka, vērtējot atbilstību atlases un piešķiršanas kritērijiem, vērā tiks ņemta apakšlīguma slēdzēja un pretendenta apvienotā kapacitāte.
- Piešķiruma pretendents slēdz līgumus ar tādiem apakšlīguma pretendentiem, kuru piedāvājums ir labākais cenas un kvalitātes attiecības ziņā, vienlaikus cenšoties novērst jebkuru interešu konflikta iespējamību. Gadījumā, ja apakšlīguma summa pārsniedz EUR 60 000, izvēlētajam pretendentam ar attiecīgiem dokumentiem ir jāpierāda, ka apakšlīguma slēdzējs ir izvēlēts, pamatojoties uz labāko cenas un kvalitātes attiecību.

4.7. Kopīgi priekšlikumi

Ja tiek iesniegts kopīgs priekšlikums, ir skaidri jānorāda visu priekšlikuma dalībnieku uzdevumi un materiālais ieguldījums. Visiem dalībniekiem ir jāsniedz dokumenti, kas nepieciešami priekšlikuma novērtēšanai kopumā, ņemot vērā izslēgšanas, atlases un piešķiršanas kritērijus (skatīt 5., 6. un 7. punktu turpmāk), kas saistīti ar veicamajiem uzdevumiem.

Viens no dalībniekiem uzņemas koordinatora lomu un atbildību par šādām darbībām:

- uzņemties kopējo atbildību par partnerattiecībām ar Komisiju,
- pārraudzīt pārējo dalībnieku darbības,
- nodrošināt apsekojumu rezultātu vispārējo saskaņotību un savlaicīgu iesniegšanu,
- centralizēti veikt līguma parakstīšanu un nogādāt visu dalībnieku pienācīgi parakstītu līgumu Komisijā (iespējams veikt, izraugoties pilnvaroto),
- centralizēt Komisijas finanšu piešķirumu un izmaksāt līdzekļus dalībniekiem,
- apkopot apliecinājumus par izdevumiem, kuri radušies katram dalībniekam, un iesniegt tos vienā dokumentu iesniegšanas reizē.

5. ATBILSTĪBAS UN IZSLĒGŠANAS KRITĒRIJI

5.1. Pretendentu juridiskais statuss

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus attiecas uz organizācijām un iestādēm (juridiskām personām), kuru juridiskais statuss ir nostiprināts vienā no ES dalībvalstīm vai kandidātvalstīm. Pretendenti jāpierāda, ka tiem ir juridiskas personas statuss, un jāsniedz nepieciešamā dokumentācija, šim nolūkam iesniedzot juridiskās personas standarta veidlapu.

5.2. Pamats izslēgšanai

Pieteikumus piešķiruma saņemšanai neizskata, ja pretendents ir kādā no turpmāk minētajām situācijām ⁽¹⁾:

- a) tas ir bankrotējis vai tiek likvidēts, tā darbību pārtrauga tiesa, tas ir noslēdzis nolīgumu ar kreditoriem, ir pārtraucis uzņēmējdarbību, ir iesaistīts tiesas procesā saistībā ar šiem jautājumiem vai ir citā līdzīgā situācijā, kas radusies valstu tiesību aktos vai noteikumos paredzētas līdzīgas procedūras rezultātā;
- b) tas ar galīgu un nepārsūdzamu tiesas spriedumu ir atzīts par vainīgu likumpārkāpumā saistībā ar tā profesionālo darbību;
- c) tas ir vainīgs smagā ar profesionālo darbību saistītā pārkāpumā, kas ir pierādīts ar jebkādiem līdzekļiem, ko līgumslēdzēja iestāde var pamatot;
- d) tas nav izpildījis saistības attiecībā uz sociālās apdrošināšanas iemaksām vai nodokļu nomaksu saskaņā ar tās valsts tiesību normām, kurā tas reģistrēts, vai līgumslēdzējas iestādes valsts tiesību normām, vai arī tās valsts tiesību normām, kurā paredzēta līguma izpilde;
- e) attiecībā uz to ir stājies spēkā galīgs un nepārsūdzams tiesas spriedums par krāpšanu, korupciju, dalību kriminālā organizācijā vai citādu nelikumīgu darbību, kas kaitē Savienības finanšu interesēm;
- f) ir pasludināts, ka tas pēc citas iepirkuma procedūras vai piešķiruma procedūras, ko finansē no Savienības budžeta, ir nopietni pārkāpis līgumu, neizpildot tajā noteiktās saistības;
- g) to skar interešu konflikts;
- h) tas ir atzīts par vainīgu nepatiesas informācijas sniegšanā vai nav sniedzis nepieciešamo informāciju.

Pretendenti standarta godprātīgā apliecinājumā (attiecībā uz izslēgšanas kritērijiem) jāapliecina, ka tie nav nonākuši kādā no 5.2. punktā minētajām situācijām.

⁽¹⁾ Atbilstīgi 93. panta 1. punktam un 94. pantam Finanšu regulā, ko piemēro Eiropas Savienības vispārējam budžetam.

5.3. Nelikumīgas darbības, kas rada pamatu izslēgšanai

Gadījumi, kas ir minēti 5.2. punkta e) apakšpunktā, ir šādi:

- a) krāpšanas gadījumi, kas minēti ar Padomes 1995. gada 26. jūlija aktu ⁽¹⁾ izstrādātās Konvencijas par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību 1. pantā;
- b) korupcijas gadījumi, kas minēti ar Padomes 1997. gada 26. maija aktu ⁽²⁾ izstrādātās Konvencijas par cīņu pret korupciju, kurā iesaistītas Eiropas Kopienu amatpersonas vai Eiropas Savienības dalībvalstu amatpersonas, 3. pantā;
- c) dalība kriminālā organizācijā, kā definēts Padomes Vienotās rīcības dokumenta 98/733/JHA ⁽³⁾ 2. panta 1. punktā;
- d) nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas gadījumi, kā definēts Padomes Direktīvas 91/308/EEK ⁽⁴⁾ 1. pantā.

5.4. Administratīvie un finanšu sodi

1. Neskarot līgumā paredzēto sodu piemērošanu, kandidātus vai pretendētus un līgumslēdzējus, kas ir snieguši nepatiesus apliecinājumus, pieļāvuši būtiskas kļūdas vai izdarījuši pārkāpumus, vai nodarbojušies ar krāpšanu, vai par kuriem konstatēts, ka tie ir rupji pārkāpuši savas līgumsaistības, var izslēgt no visiem līgumiem un piešķirumiem, ko finansē no Savienības budžeta, ilgākais uz pieciem gadiem no dienas, kad konstatēts pārkāpums, ko apliecina iztiesāšana ar abu pušu uzklauššanu, kurā iesaistīts līgumslēdzējs.

Minēto periodu var pagarināt līdz desmit gadiem, ja piecu gadu laikā pēc šā punkta pirmajā daļā minētās dienas ir izdarīts atkārtots pārkāpums.

2. Pretendentiem vai kandidātiem, kas snieguši nepatiesus apliecinājumus, pieļāvuši būtiskas kļūdas, izdarījuši pārkāpumus vai nodarbojušies ar krāpšanu, var piemērot arī finansiālus sodus 2 % līdz 10 % apmērā no piešķiramā līguma paredzamās kopvērtības.

Līgumslēdzējiem, par kuriem konstatēts, ka tie ir rupji pārkāpuši savas līgumsaistības, var piemērot finansiālus sodus 2 % līdz 10 % apmērā no attiecīgā līguma kopvērtības.

Šo likmi var palielināt, nosakot to 4 % līdz 20 % apmērā, ja piecu gadu laikā pēc 1. punkta pirmajā daļā minētās dienas ir izdarīts atkārtots pārkāpums.

5.5. Izslēgšanas kritēriju piemērošana un izslēgšanas ilgums

1. Gadījumā, kas minēts 5.2. punkta c) apakšpunktā, kandidātus vai pretendētus izslēdz no dalības visos līgumos un atņem tiem tiesības saņemt piešķiruma nolīgumu ilgākais uz pieciem gadiem no dienas, kad konstatēts pārkāpums, vai – nepārtraukti vai atkārtoti pārkāpumu gadījumos – no dienas, kad izbeigts pārkāpums.

2. Gadījumos, kas minēti 5.2. punkta b) un e) apakšpunktā, kandidātus vai pretendētus izslēdz no dalības visos līgumos un atņem tiem tiesības saņemt piešķiruma nolīgumu ilgākais uz pieciem gadiem no dienas, kad pasludināts spriedums ar *res judicata* spēku.

Minētos izslēgšanas periodus var pagarināt līdz desmit gadiem, ja piecu gadu laikā pēc 1. un 2. punktā minētās dienas ir izdarīts atkārtots pārkāpums.

6. ATLASES KRITĒRIJI

Pretendentu finansējuma avotiem jābūt stabiliem un pietiekamiem, lai turpinātu darbību visā pasākuma veikšanas laikā. Pretendentiem jābūt tādai profesionālajai kompetencei un kvalifikācijai, kas vajadzīga piedāvātā pasākuma vai darba programmas īstenošanai.

⁽¹⁾ OV C 316, 27.11.1995., 48. lpp.

⁽²⁾ OV C 195, 25.6.1997., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 351, 29.12.1998., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 166, 28.6.1991., 77. lpp.

6.1. Pretendentu finansiālās stāvoklis

Pretendenti jābūt pietiekamam finansiālajam nodrošinājumam, lai īstenotu piedāvāto pasākumu. Tiem jāiesniedz revidentu apstiprināta uzņēmuma bilance un peļņas un zaudējumu aprēķini par pēdējiem diviem noslēgtajiem gadiem. Šis noteikums neattiecas uz valsts sektora iestādēm un starptautiskām organizācijām.

6.2. Pretendentu darbības spējas

Pretendenti jābūt pietiekamām darbības spējām, lai īstenotu piedāvātos pasākumus, un jāiesniedz attiecīgi apliecinājuma dokumenti.

Lai novērtētu pretendenta darbības spējas, tiks pārbaudīta atbilstība šādiem kritērijiem:

- pretendenta spējas izpildīt standarta uzņēmējdarbības procedūru un starptautisko kvalitātes vadības standartu prasības, jo īpaši apsekojumu veikšanas jomā,
- vismaz 3 gadus ilga pierādīta pieredze mēneša vai gada apsekojumu sagatavošanā un īstenošanā. Tiks ņemti vērā pretendenta sasniegumi, kā arī ekspertu un vadītāju pieredze un kvalifikācija,
- pretendenta darbības spēja (piemēram, pamatojoties uz pieejamiem resursiem un atbilstošas pieredzes pierādījumiem) veikt apsekojumus un laikus iesniegt datus katru mēnesi (vai vajadzības gadījumā katru ceturksni).

7. PIEŠĶIRŠANAS KRITĒRIJI

Lai vērtētu priekšlikumus un liktu atzīmes (visiem kritērijiem ir vienāds svērums) nolūkā sarindot priekšlikumus un noteikt veiksmīgos kandidātus, kuri var pretendēt uz ES finansējumu darbībai, tiks izmantoti šādi četri kritēriji:

- ierosinātās apsekojuma metodoloģijas, kuras pamatā ir tehniskās specifikācijas, kvalitāte (izlases plāns, apsekojuma veids, aptvērums, rezultātu reprezentativitāte). Šāda turpmāk norādīta informācija tiks ņemta vērā:
 - izlases bāze (avots, apjoms, raksturlielumi, trūkstošās vienības),
 - izlases metode (stratifikācija, izlases apjoms, aprēķinu precizitātes līmenis utt.),
 - atbilžu biežums (pārbaudes pasākumi, ieskaitot pārbaudes pasākumu prioritāšu noteikšanu),
 - trūkstošie dati (atbilžu trūkums pa vienībām vai pozīcijām),
 - svērumu shēma (individuāla un kopēja),
 - kvalitātes nodrošināšanas sistēma (izlases kvalitāte, novērtējumu kvalitāte, jautājumi saistībā ar respondentu neobjektivitāti, kontroles, standartu kopums utt.).
- kompetences un pieredzes līmenis apsekojuma metodoloģijas izstrādē, rādītāju veidošanā, pamatojoties uz apsekojumu rezultātiem, un apsekojumu rezultātu izmantošanā cikliskajā un ekonomikas analīzē un pētījumos, tostarp nozaru analīzē,
- kandidāta loģistikas un darba organizācijas efektivitāte saistībā ar infrastruktūru, telpām un kvalificētiem darbiniekiem, lai veiktu uzdevumus, kas minēti 2.2. punktā,
- kandidātu atbilstības līmenis standarta uzņēmējdarbības procedūrām un starptautiskiem kvalitātes vadības standartiem, jo īpaši apsekojumu veikšanas jomā.

8. PRAKTISKĀS PROCEDŪRAS

8.1. Priekšlikumu sagatavošana un iesniegšana

Priekšlikumos jāiekļauj aizpildīta un parakstīta standarta piešķiruma pieteikuma veidlapa un visi veidlapā minētie apliecinājuma dokumenti. Pretendenti var iesniegt priekšlikumus par vairākiem apsekojumiem un vairākām valstīm. Tomēr par katru valsti jāiesniedz atsevišķs priekšlikums.

Priekšlikumā jābūt trīs daļām:

- administratīvais priekšlikums,
- tehniskais priekšlikums,
- finansiālais priekšlikums.

No Komisijas var saņemt šādas standarta veidlapas:

- piešķiruma pieteikuma veidlapa,
- juridiskās personas veidlapa,
- finansiālās identifikācijas veidlapa,
- godprātīga apliecinājuma paraugs (attiecībā uz izslēgšanas kritērijiem),
- deklarācija, ar kuru apliecina vēlmi parakstīt partnerības pamat nolīgumu un konkrētu piešķiruma nolīgumu,
- deklarācija par datu publicēšanu, pieejamību un izmantošanu,
- veidlapa apsekojuma metodoloģijas aprakstam,
- veidlapa par apakšlīgumiem,
- budžeta pārskata veidlapa, kurā sniedz apsekojuma izmaksu aplēses un finanšu plānu,

kā arī dokumentāciju, kas attiecas uz piešķiruma finansiālajiem aspektiem:

- palīgs finanšu aprēķinu un finanšu pārskatu sastādīšanai,
- partnerības pamat nolīguma paraugs,
- konkrētā gada piešķiruma nolīguma paraugs;

a) lejupielādējot tās no šīs tīmekļa vietnes:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

b) ja tas nav iespējams, sūtot e-pastu Komisijai uz šādu adresi:

E-pasts: ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu

Lūdzu, norādiet "Call for proposals — ECFIN/A4/2012/008".

Komisija patur tiesības veikt grozījumus šajos standarta dokumentos atbilstoši Kopīgās saskaņotās ES programmas vajadzībām un/vai budžeta pārvaldības noteikumiem.

8.2. Priekšlikumu saturs

Priekšlikumi jāiesniedz vienā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, bet vēlams vienā no Eiropas Savienības darba valodām, t. i., angļu, franču vai vācu valodā.

8.2.1. Administratīvais priekšlikums

Administratīvajā priekšlikumā jāiekļauj:

- pienācīgi parakstīta standarta piešķiruma pieteikuma veidlapa,
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta standarta juridiskās personas veidlapa un prasītie papildu dokumenti, kas apliecina organizācijas vai iestādes juridisko statusu,
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta standarta finansiālās identifikācijas veidlapa,
- pienācīgi parakstīts pretendenta godprātīgs apliecinājums (attiecībā uz izslēgšanas kritērijiem),

- pienācīgi parakstīta standarta deklarācija, ar kuru apliecina vēlmi parakstīt partnerības pamatnolīgumu un konkrētu piešķiruma nolīgumu, atkarībā no izvēles,
- pienācīgi aizpildīta un parakstīta standarta deklarācija par datu publicēšanu, pieejamību un izmantošanu saistībā ar Eiropas Komisijas veiktiem apsekojumiem par uzņēmējdarbību un patērētājiem,
- organizācijas vai iestādes struktūrhēma, kurā norādīti vadības un par apsekojumu veikšanu atbildīgā operatīvā dienesta darbinieku uzvārdi un amati,
- stabili finansiālo stāvokli apliecināši dokumenti: jābūt pievienotām revidentu apstiprinātām bilancēm un peļņas un zaudējumu aprēķiniem par pēdējiem diviem noslēgtajiem finanšu gadiem. Šis noteikums neattiecas uz valsts struktūrām un starptautiskajām organizācijām,
- deklarācija, kurā norādīti dalībnieki, kas darbojas kā koordinatori, ko vienota priekšlikuma gadījumā parakstīs katrs dalībnieks.

8.2.2. Tehniskais priekšlikums

Tehniskajā priekšlikumā jāiekļauj:

- organizācijas vai iestādes darbības apraksts, kas ļauj novērtēt tās kvalifikāciju un pieredzes līmeni un ilgumu 6.2. punktā norādītajās jomās. Tas nozīmē visus pētījumus, pakalpojumu līgumus, konsultācijas, apsekojumus, publikācijas vai citus iepriekš veiktus darbus, norādot klientu un to, kuri no šiem darbiem ir veikti Eiropas Komisijas uzdevumā, ja tādi ir. Darbības aprakstam jāpievieno visatbilstošākie pētījumi un/vai to rezultāti,
- sīks darba organizācijas apraksts apsekojumu veikšanai. Jāpievieno attiecīgā dokumentācija par pretendenta rīcībā esošo infrastruktūru, telpām, aprīkojumu un kvalificētu personālu (īsi to darbinieku dzīves apraksti, kas ir vistiešāk iesaistīti apsekojuma(-u) veikšanā),
- anketas paraugs angļu valodā, kā arī valodā, kurā apsekojums tiks veikts,
- pienācīgi aizpildīta(-s) veidlapa(-s), kur sniegts apsekojuma metodikas sīks apraksts,
- pienācīgi aizpildīta veidlapa attiecībā uz pasākumā iesaistītajiem apakšlīgumu slēdzējiem, sīki aprakstot uzdevumus, par kuriem slēgs apakšlīgumus.

8.2.3. Finansiālais priekšlikums

Finansiālajā priekšlikumā jāiekļauj:

- pienācīgi un detalizēti aizpildīts 12 mēnešu *standarta budžeta pārskats* (sagatavots euro valūtā bez PVN) par katru apsekojumu, pārskatā iekļaujot pasākuma finansēšanas plānu un apsekojuma(-u) aplēsto kopējo un katras vienības attiecināmo izmaksu sīku sadalījumu, tostarp apakšlīgumu izmaksu sīku sadalījumu. Nevalstiskās struktūras šajā budžetā izņēmuma kārtā var iekļaut PVN ar noteikumu, ka sertifikāts, ko izsniegusi attiecīgā nodokļu iestāde, apliecina, ka atbalsta saņēmējs nespēj atgūt PVN. Uz publiskām struktūrām PVN nekad nav attiecināms,
- ja nepieciešams, jāiesniedz parakstīts dokuments, kas apliecina *ārējas(-u) organizācijas(-u)/sponsora(-u) finansiālo ieguldījumu* (līdzfinansējumu).

8.3. Kontakti starp Komisiju un pretendentiem pirms priekšlikumu iesniegšanas pēdējās dienas

- Komisija var informēt ieinteresētās puses par jebkādam kļūdām, neprecizitātēm, izlaidumu vai jebkuru citu pārrakstīšanās kļūdu uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus tekstā, kā arī sniegt jebkuru papildu informāciju, publicējot informāciju savā tīmekļa vietnē:

http://ec.europa.eu/economy_finance/procurement_grants/grants/proposals/index_en.htm

Pretendenti tiek aicināti regulāri pārbaudīt tīmekļa vietni.

- Pēc pretendentu pieprasījuma Komisija var sniegt papildu informāciju vienīgi ar nolūku izskaidrot kādu uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus aspektu. Visi papildu informācijas pieprasījumi jāsūta tikai rakstiski uz e-pastu ecfin-bcs-mail@ec.europa.eu, e-pasta tēmas ailē skaidri norādot šādu atsauci: "Call for proposals — ECFIN/A4/2012/008". Netiek sniegta atbilde uz papildu informācijas pieprasījumiem, kas saņemti mazāk nekā piecas darbdienu pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām.

8.4. Adrese un termiņš priekšlikumu iesniegšanai

Pretendenti, kas ir ieinteresēti saņemt piešķirumus, tiek aicināti iesniegt pieteikumus Eiropas Komisijai.

Pretendentam jāiesniedz **viens parakstīts priekšlikuma oriģināls un trīs kopijas, nesastiprinot dokumentus ar skavām un neiesienot**. Tas atvieglos administratīvo darbu, gatavojot visas vajadzīgās kopijas/dokumentus atlases komisijai(-ām).

Priekšlikumi jāiesniedz aizzīmogatā aploksnē, kas ievietota otrā aizzīmogatā aploksnē.

Uz ārējās aploksnēs jābūt norādītai 8.4. punktā minētajai adresei.

Uz aizlīmētās iekšējās aploksnēs, kurā ir priekšlikums, jābūt norādei: "**Call for proposals — ECFIN/A4/2012/008, not to be opened by the internal mail department**" (Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus – ECFIN/A4/2012/008, neatvērt iekšējā pasta struktūrvienībā).

Komisija informēs kandidātus par priekšlikuma saņemšanu, nosūtot atpakaļ saņemšanas apstiprinājuma lapu, kas iesniegta kopā ar priekšlikumu.

Pieteikumu var iesniegt šādi:

izmantojot pasta pakalpojumus vai piegādes dienestu, izsūtīt ne vēlāk kā līdz 2012. gada 17. septembrim. Izsūtīšanas datuma pierādījums ir pasta zīmoga datums vai piegādes dienestu kvīts datums, nosūtot pieteikumu uz šādu adresi.

Izmantojot pasta pakalpojumus:

European Commission
Mr. Johan VERHAEVEN — DG ECFIN/R2
Office BU 1
Call for proposals — Ref. ECFIN/A4/2012/008
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Izmantojot kurjera pakalpojumus (piem., DHL) vai nogādājot personīgi uz šādu adresi:

European Commission
Mr. Johan VERHAEVEN — DG ECFIN/R2
Office BU 1
Call for proposals — Ref. ECFIN/A4/2012/008
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

ne vēlāk kā 2012. gada 17. septembrī plkst. 16:00 (pēc Briseles laika). Šādā gadījumā iesniegšanas pierādījums būs datēta un parakstīta kvīts, ko izsniegusi minētās struktūrvienības amatpersona, kas pieņem pieteikumu. Struktūrvienība ir atvērta pirmdienās līdz ceturtdienās no plkst. 08.00 līdz 17.00 un piektdienās no plkst. 8.00 līdz 16.00. Tā ir slēgta sestdienās, svētdienās un Komisijas svētku dienās.

9. KAS NOTIEK AR SAŅEMTAJIEM PIETEIKUMIEM

Visi pieteikumi tiks pārbaudīti, lai pārliecinātos, vai tie atbilst formālajiem atbilstības kritērijiem.

Par atbilstīgiem uzskatītos pieteikumus izvērtēs, un tie saņems atzīmes saskaņā ar iepriekš norādītajiem piešķiršanas kritērijiem, lai identificētu tos, kuri var saņemt ES finansējumu darbībai, ņemot vērā to rentabilitāti un šim uzaicinājumam pieejamo kopējo budžetu.

Priekšlikumu vērtēšanas un atlasē procedūra notiks no 2012. gada septembra līdz 2012. gada novembrim. Šim mērķim tiks izveidota atlasē komiteja, kas darbosies Ekonomikas un finanšu lietu ģenerāldirektora vadībā.

Gaidāms, ka atlasētie un pārējie kandidāti tiks informēti 2013. gada sākumā.

Tad partnerības pamat nolīgumi tiks parakstīti ar atlasētajiem kandidātiem, pēc tam parakstot konkrētus piešķiruma nolīgumus pirmajam gadam.

10. SVARĪGI

Šis uzaicinājums iesniegt priekšlikumus Komisijai nerada nekāda veida līgumsaistības ne ar vienu organizāciju/iestādi, kas iesniedz priekšlikumu, pamatojoties uz šo uzaicinājumu. Visai saziņai attiecībā uz šo uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus ir jānotiek rakstiski.

Pretendentiem jāievēro tie līguma noteikumi, kas līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas gadījumā kļūst obligāti.

Kopienas finanšu interešu aizsardzības nolūkā jūsu personas dati var tikt nodoti iekšējās revīzijas dienestiem, Eiropas Revīzijas palātai, Finanšu pārkāpumu komisijai un/vai Eiropas Krāpšanas apkarošanas birojam (OLAF).

Datus par saimnieciskās darbības veicējiem, kas ir nonākuši kādā no Finanšu regulas 93. un 94. pantā, 96. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 96. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajām situācijām, var iekļaut centrālajā datu bāzē un darīt zināmus Komisijas izraudzītajām personām, citām institūcijām, aģentūrām, iestādēm un struktūrām, kas minētas Finanšu regulas 95. panta 1. un 2. punktā. Tas attiecas arī uz personām ar pārstāvības, lēmumu pieņemšanas vai kontroles pilnvarām pār minētajiem saimnieciskās darbības veicējiem. Jebkurai personai, par kuru datu bāzē ir ievadīta informācija, ir tiesības tikt informētai par datiem, kas uz to attiecas, pieprasot to Komisijas grāmatvedim.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPEJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS
ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu termiņa beigām

(2012/C 171/11)

Tā kā pēc publicētā paziņojuma par gaidāmajām termiņa beigām ⁽¹⁾ netika iesniegts neviens pienācīgi pamatots pārskatīšanas pieprasījums, Komisija paziņo, ka drīz beigsies turpmāk minētā antidempinga pasākuma piemērošanas termiņš.

Šis paziņojums ir publicēts saskaņā ar 11. panta 2. punktu Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 ⁽²⁾ par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētāja(-s) valsts(-is)	Pasākumi	Atsauce	Pasākuma piemērošanas termiņa beigas ⁽¹⁾
Amonija nitrāts	Ukraina	Antidempinga maksājums Saistības	Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 512/2010 (OV L 150, 16.6.2010., 24. lpp.) Komisijas Lēmums 2008/577/EK (OV L 185, 12.7.2008., 43. lpp.)	17.6.2012.

⁽¹⁾ Pasākuma piemērošanas termiņš beidzas šajā slejā minētās dienas pusnaktī.

⁽¹⁾ OV C 237, 13.8.2011., 10. lpp.

⁽²⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6629 – *Bain Capital/Scandinavian Installations Refi*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2012/C 171/12)

1. Komisija 2012. gada 7. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmums *Bain Capital Investors, LLC* (ASV) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst pilnīgu kontroli pār uzņēmumu *Scandinavian Installation Refi AB* (Zviedrija), *Bravida AB* (Zviedrija) un tā meitasuzņēmumu kontrolakciju sabiedrību, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *Bain Capital Investors*: privātā kapitāla ieguldījumu uzņēmums,

— *Scandinavian Installation (Bravida)*: uzstādīšanas un apkopes darbi elektroenerģijas, ventilācijas, apkures un santehnikas nozarē Zviedrijā, Dānijā un Norvēģijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienotās regulu⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6629 – *Bain Capital/Scandinavian Installations Refi* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienotās regula").

(2) OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6514 – OK Ekonomisk Förening/Kuwait Petroleum Northern Europe/Kuwait Petroleum (Danmark))

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2012/C 171/13)

1. Komisija 2012. gada 8. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmumi *OK Ekonomisk Förening* ("OKEF", Zviedrija) un *Kuwait Petroleum Northern Europe B.V.* ("KP Northern Europe", Nīderlande), ko pilnībā kontrolē uzņēmums *Kuwait Petroleum Corporation* ("KPC", Kuveita), iegūst Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār *Kuwait Petroleum (Danmark)*, iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- uzņēmums *OKEF*: kooperatīvs, kas pieder tā dalībniekiem un kurš nodarbojas ar *OKQ8* degvielas uzpildes staciju ekspluatāciju un piegādā degvielu, eļļošanas materiālus un ar automobiļiem saistītas preces un pakalpojumus,
- uzņēmums *KPC*: Kuveitas jēlnaftas, naftas un naftas ķīmijas produktu ieguve, ražošana, pārstrāde, transports un tirdzniecība,
- uzņēmums *Kuwait Petroleum (Danmark)*: degvielas mazumtirdzniecība un vairumtirdzniecība Dānijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienotās regulu⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6514 – *OK Ekonomisk Förening/Kuwait Petroleum Northern Europe/Kuwait Petroleum (Danmark)* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

LABOJUMI

Labojums Eiropas Savienības lēmumu kopsavilkumā par zāļu tirdzniecības atļaujām no 2012. gada 1. marta līdz 2012. gada 31. martam*(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” C 124, 2012. gada 27. aprīlis)*

(2012/C 171/14)

3. lappusē tabulā pēc ieraksta par “NutropinAq” iekļauj šādu rindu:

“2.3.2012	Omnitrope	Sandoz GmbH Biochemiestrasse 10, Kundl 6250, Österreich	EU/1/06/332/001-012	6.3.2012”
-----------	-----------	--	---------------------	-----------

9. lappusē dzēš šo tekstu:

“— Tirdzniecības atļaujas atlikšana (20. pants Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 726/2004)

Lēmuma datums	Zāļu nosaukums	Tirdzniecības atļaujas turētājs	Ieraksta numurs Kopienas reģistrā	Paziņojuma datums
2.3.2012	Omnitrope	Sandoz GmbH Biochemiestraße 10, 6250 Kundl, Österreich	EU/1/06/332/001-012	6.3.2012”

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNICĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2012/C 171/11	Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu termiņa beigām	25
---------------	--	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2012/C 171/12	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6629 – <i>Bain Capital/Scandinavian Installations Refi</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	26
2012/C 171/13	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6514 – <i>OK Ekonomisk Förening/Kuwait Petroleum Northern Europe/Kuwait Petroleum (Danmark)</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	27

Labojumi

2012/C 171/14	Labojums Eiropas Savienības lēmumu kopsavilkumā par zāļu tirdzniecības atļaujām no 2012. gada 1. marta līdz 2012. gada 31. martam (OV C 124, 27.4.2012.)	28
---------------	--	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2012. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 310 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 840 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

